

**02 Тысячи мостов, объединяющих Поднебесную**

**03 Китайско-европейская железнодорожная линия**

**04 Китайские рестораны в России**

# Газопровод «Сила Сибири» запущен

**Пань И**  
2 декабря 2019 года председатель КНР Си Цзиньпин по телемосту из Пекина продемонстрировал российскому президенту Владимиру Путину открытие газопровода «Сила Сибири». На церемонии присутствовал заместитель премьера Государственного совета Хань Чжэн. Си Цзиньпин тепло поздравил всех с вводом трубопровода в эксплуатацию, выразив вечную благодарность работникам нефтегазовой отрасли обеих стран. Он отметил, что «Сила Сибири» является знаковым проектом в китайско-российском энергетическом со-

трудничестве и образцом глубокой интеграции и взаимовыгодного сотрудничества между двумя странами. — В 2014 году мы с президентом Путиным в Шанхае вместе присутствовали на церемонии подписания документов о сотрудничестве, — сказал Си Цзиньпин. — Наши строители, инженеры и нефтяники боролись с тяжёлыми климатическими условиями, преодолевая огромные трудности, показали всему миру высокий уровень мастерства и результаты плодотворного сотрудничества. Запуск газопровода является новой отправной точкой для сотрудничества. Необходимо поста-

вить безопасность и надёжность газопровода на первое место, далее нужно уделить внимание охране среды. Эксплуатация газопровода должна также содействовать устойчивому экономическому и социальному развитию в районах вдоль него. Си Цзиньпин отметил, что в этом году исполнилось 70 лет со дня установления дипломатических отношений между Китаем и Россией. — Президент Путин и я совместно объявили о развитии всестороннего стратегического сотрудничества между Китаем и Россией в новую эпоху, — сказал он. — Решили неуклонно

углублять стратегическое сотрудничество и взаимодействие в различных областях. В настоящее время и Китай, и Россия находятся в критической точке национального развития. Надеемся, что обе стороны приложат усилия для создания новых проектов, таких как Восточный газопровод, которые будут способствовать развитию и принесут пользу двум странам и их народу. Владимир Путин отметил, что в этом году начнутся поставки в Китай российского газа. Этот шаг выводит российско-китайское стратегическое взаимодействие в энергетике на качественно новый уровень. Обе команды

провели огромную работу в экстремальных погодных условиях, и строительство было завершено в срок, подчеркнул он. Россия готова работать с Китаем, чтобы обеспечить беспрепятственную реализацию этого стратегического проекта, сказал президент РФ. Российско-китайский восточный газопровод «Сила Сибири» начинается в Восточной Сибири и через Благовещенск входит в Хэйхэ (провинция Хэйлуцзян). Протяжённость линии на территории России составляет 3 тыс. км, общая протяжённость трубы на территории КНР — 3371 км, из которых уже установлено 1740 км.

## «Одна страна, две системы» ведёт к будущему

**Чжан Ханьхуэй,**  
посол КНР в России

20 лет назад песня «Семь сыновей Макао» прозвучала по всему Китаю. За эти годы САР Макао в результате политики «Одна страна, две системы» и курса «Аомэнем управляют аомэньцы в условиях высокой степени автономии» при сильной поддержке центрального правительства САР Макао в полной мере использовала своё географическое преимущество, активно участвовала в общей картине национального развития. САР Макао не только получила большие дивиденды от развития страны, но и обрела социальную стабильность, экономическое развитие и культуру процветающей территории.

С момента возвращения Макао его экономическая структура постоянно оптимизировалась. Продолжают развиваться традиционные индустрии, но появились и новые отрасли промышленности, такие как китайская медицина, специальные финансы, выставки и т.д. Макао стал регионом с одним из самых быстрорастущих и высоких ВВП на душу населения, увеличившись почти в 9 раз — с 50,27 млрд в 1999 году до 440,3 млрд (макаоская патака) в 2018-м. ВВП на душу населения вырос более чем до \$80 тыс., заняв второе место в мире после Люксембурга.

Социальная жизнь в Макао также продолжает улучшаться. Ежемесячная заработная плата на душу населения увеличилась с 4,92 тыс. в 1999 году до 20 тыс. (макаоская патака) в 2018-м, а уровень безработицы снизился примерно до 1,8%, достигнув полной занятости. Развитая система здравоохранения, предоставляющая жителям широкий спектр бесплатной медицинской помощи, была признана Всемирной организацией здравоохранения «моделью для Тихоокеанского региона» и занимает второе место в мире по продолжительности жизни — 84 года.

В связи с увеличением торгово-экономических контактов между Китаем и португальскими странами ряд форумов — Фонд развития сотрудничества, выставка продуктов и услуг португальских стран и другие учреждения и платформы — разместились в Макао. Макао постепенно становится международным, мультикультурным городом с уникальной историей, культурой и географическими преимуществами.

Экономическое и социальное развитие Макао свидетельствует о правиль-



Посол КНР в России

ности и жизнеспособности курса «Одна страна, две системы». Это основная государственная политика Китая и новаторский подход. «Одна страна» означает защиту национального суверенитета, безопасности и единства, а «две системы» — это обязательство страны, основанное на уважении к истории Гонконга, Макао и Тайваня. «Одна страна» является целостной концепцией и основой «двух систем», которые объединяются в «одну страну», где «две системы» уважают друг друга, гармонично сосуществуют и развиваются вместе.

20-летний период строительства особой экономической зоны в Макао радует благодаря сильной поддержке центрального правительства и материковой части страны, усилиям правительства САР и народа Макао, любви народа Макао к своей родине и Макао. В 70-летней истории Нового Китая Макао движется вперёд вместе со своей родиной. Китайская нация сейчас наиболее близка к цели великого возрождения, чем в любой период истории. Как сказал генеральный секретарь Си Цзиньпин: «Сегодня каждый китайец может ходить по миру с большей уверенностью и гордостью, потому что за нами великая страна с более чем 9,6 млн кв. км земли, более 1,3 млрд человек и большой силой, которая является общей родиной всех наших китайских детей».

За последние 20 лет Макао успешно преодолел многие проблемы при поддержке своей родины. Мы твёрдо убеждены в том, что благодаря совместным усилиям центрального правительства, правительства САР Макао и всех слоёв общества, а также при поддержке всех народов по всей стране, под руководством политики «Одна страна, две системы» будущее САР Макао будет лучше. Мы с нетерпением ждём следующих 20 лет. Макао, вперёд! Китай, вперёд!

## И Ган: «Финансовая индустрия Китая будет укреплять реальную экономику»

**Цянь Чжу**

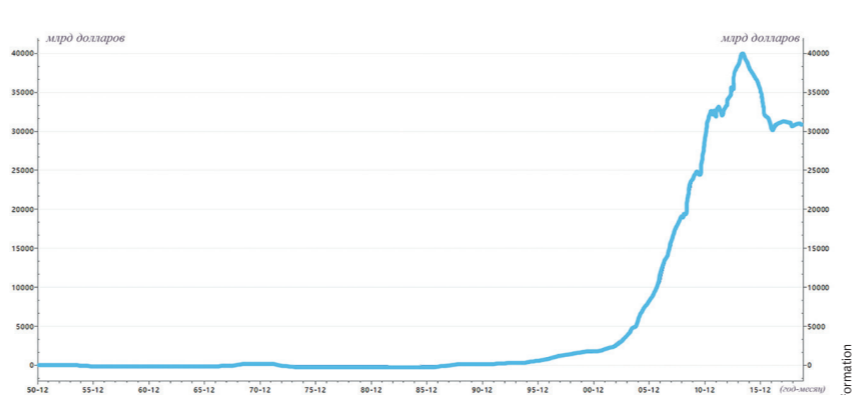
Председатель Народного банка Китая И Ган недавно опубликовал статью, в которой говорится, что с момента основания Китайской Народной Республики в течение 70 лет финансовая индустрия всегда занимала центральное место в строительстве экономики и социальном развитии страны. После внедрения политики «Реформы и открытости» жизнеспособность и потенциал финансовой индустрии были раскрыты, дав старт периоду процветания.

И Ган отметил, что на всех этапах развития Нового Китая за счёт финансового регулирования поддерживалась стабильность юаня и защищались денежные сбережения людей. С момента основания Китайской Народной Республики была выпущена национальная валюта, что положило конец гиперинфляции. С начала политики «Реформы и открытости» денежно-кредитная политика была своевременно скорректирована и успешно отреагировала на инфляцию в 1984-м, 1988-м, 1992-1993 годах, последствия

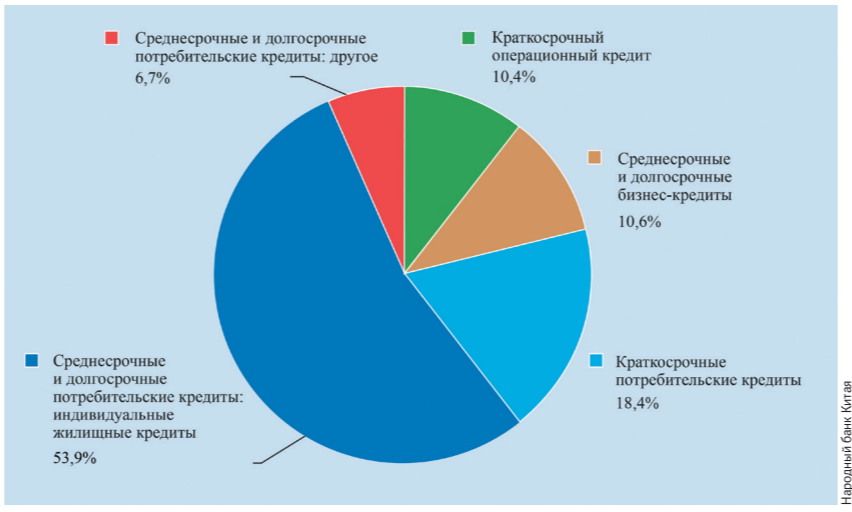


Синьхуа

финансового кризиса в Азии в 1997 году и дефляцию в начале XXI века. Во время международного кризиса 2008 года экономика Китая одной из первых стабилизировалась и восстановилась. И Ган считает, что Китай вошёл в число ведущих экономик мира и внёс более 30% в глобальный экономический рост, а рост потребительских цен остался на уровне 2,2%. Основная цель финансового регулирования и контроля была успешно достигнута.



Резервные активы Китая: валютные резервы



Народный банк Китая

В статье И Ган говорит, что после начала политики «Реформы и открытости» финансовая индустрия Китая постепенно расширяла своё присутствие во внешнем мире, демонстрируя открытость, формировала механизмы обмена и конвертации юаня. При этом, не забывая о предотвращении финансовых рисков, Китай постоянно улучшает возможности финансового надзора.

После 18-го съезда Коммунистической партии Китая была создана и усовершенствована модель управления национальным режимом. Народный банк Китая в 2018 году объявил об 11 мерах по обеспечению открытости финансовой системы, а CBRC и CSRC впоследствии ввели 40 конкретных мер. В июле 2019 года премьер Госсовета КНР Ли Кэцян объявил на экономическом форуме в Давосе, что к 2020 году ограничения на иностранные инвестиции в ценные бумаги, фьючерсы и страхование жизни будут полностью либерализованы.

Для того чтобы решить вопрос о двойной системе обменных курсов юаня, Китай с 1994 года внедрил единую управляемую систему плавающих обменных курсов, основанную на рыночном спросе и предложении. 21 июля 2005 года реформа обменного курса юаня была начата. С 1994-го номинальный эффективный обменный курс юаня вырос на 55%, а реальный эффективный обменный курс — на 82%. После реформы 2005 года номинальный эффективный обменный курс юаня вырос на 30%, а эффективный обменный курс — на 41%.

В 1996 году Китай объявил, что принял условия и обязательства соответствующих соглашений с МВФ и осуществил конвертируемость по текущему счёту в юанях. В настоящее время полностью и частично конвертируемые товары в Китае составляют более 90%, а трансграничная торговля, инвестиции, туризм, покупки и обучение удобны для предприятий и резидентов.

1 октября 2016 года юань официально присоединился к корзине валют Специального права заимствования Международного валютного фонда. С 2009 года трансграничное использование юаня значительно возросло, и теперь юань стал пятой по величине платёжной валютой в мире с долей рынка 2,22%.

По словам И Гана, финансовая система Китая будет продолжать укреплять реальную экономику, предотвращать и контролировать финансовые риски, углублять финансовую реформу и открытость.

## Самая северная зона свободной торговли

**Комментатор газеты «Цзинцзи жибао»**

Объявлением общего плана район Линган в Шанхайской экспериментальной зоне свободной торговли был дан старт новому витку торговых отношений. За последнее время в Китае появилось шесть новых зон от севера до юго-западной границы — Хэйлуцзян, Шаньдун, Цзянсу, Гуанси, Хэйлунцзян, Шаньдун, Цзянсу, Гуанси, Хэйлунцзян и Юньнань. Все вместе они сформировали комплекс из 18 пилотных зон нового уровня открытости КНР. Зоны свобод-

ной торговли призваны удовлетворить требования международной открытости и содействовать инвестиционным, торговым, финансовым и регуляторным реформам.

В первой половине 2019 года темпы роста торговли провинции Хэйлуцзян с Россией достигли 20,3%. У этой провинции уникальные географические преимущества для строительства китайско-монгольского-российского экономического коридора. Она соседствует со многими странами, имеет 2981 км общих границ с Россией и 15 перво-

классных пограничных портов. Область реализации зоны Хэйлуцзян составляет 119,85 кв. км, охватывая три района: Харбин, Хэйхэ и Суйфэнхэ.

В районе Хэйхэ будет построен логистический узел вдоль пограничного порта и база для китайско-российского сотрудничества. Район Суйфэнхэ создаст важную платформу для стратегического сотрудничества между Китаем и Россией и открытого сотрудничества в Северо-Восточной Азии.

Зона свободной торговли Хэйлуцзян ускорит модернизацию реальной

экономики и будет активно поддерживать развитие новых отраслей, таких как высокотехнологичное оборудование, интеллектуальное производство, информационные технологии, новые источники энергии. В течение более чем пяти лет пилотные торговые зоны Китая активно играли роль лидеров и в упрощении административных процедур.

В настоящее время среда экономического развития Китая претерпевает глубокие изменения. С международной точки зрения разрабатка глобаль-

ных экономических и торговых правил смещается в сторону либерализации торговли и инвестиций высокого уровня, цифровой торговли и политики в области конкуренции. Это означает, что в будущем пилотная зона свободной торговли Китая возьмёт на себя больше обязанностей и миссий. Она будет активно служить интегрированию в основные стратегии Китая и играть ключевую роль в общей модели открытости.

Строительство Китайской пилотной зоны свободной торговли достиг-

**В ВЫПУСКЕ**

- Огромные перемены свидетельствуют о блестящем развитии** 02
- Дух безопасности** 02
- В направлении неба** 02
- Тысячи мостов, объединяющих Поднебесную** 02
- Усилия в создании чуда** 02
- Опубликована программа развития дельты реки Янцзы** 03
- Проблемы и условия экономического роста китайских провинций** 03
- РФ участвует в развитии региона «Большой залив»** 03
- Развитие сотрудничества на Дальнем Востоке** 03
- Китайско-европейская железнодорожная линия** 03
- Новости о сотрудничестве Китая и России** 03
- Переход в новую эру** 04
- Китайский народ глазами советского фотографа Владислава Микоши** 04
- Китайские рестораны в России** 04
- Галина Куликова — второй после Владимира Путина российский кавалер ордена Дружбы КНР** 04

ло новой отправной точки: России, несомненно, необходимо воспользоваться историческими возможностями, открывшимися в результате нового раунда расширения зоны свободной торговли Китая, и предпринять шаги к достижению новых результатов в китайско-российском сотрудничестве. Самая северная зона свободной торговли Китая, несомненно, выполняет важную задачу по созданию китайского центра регионально-го сотрудничества в РФ и Северо-Восточной Азии.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ

# Огромные перемены свидетельствуют о блестящем развитии

Комментатор газеты  
«Цзинцзи жибао»

Когда-то в Китае отсутствовали методы мониторинга и прогнозирования погоды. Сегодня в стране насчитывается 121 тыс. гидрологических станций, а система мониторинга рек с целью предотвращения наводнений полностью покрывает всю водную по-

верхность страны. Раньше многие задавались вопросом, сможет ли Китай построить мост на 400 м. Сегодня же в КНР построено 17 из 21 вантового моста с размахом 600 м и более. В прошлом длина железных дорог Китая составляла всего 21,8 тыс. км и половина из них находилась в плачевном состоянии. Сегодня высокоскоростной железнодорожный транспорт является

важной карточкой китайского высокотехнологического оборудования.

Китайцам понадобилось всего 70 лет, чтобы достичь таких перемен. За эти годы крупные проекты достигли нового уровня, потянули за собой экономическое строительство, социальное развитие и качество жизни людей, поддерживая китайскую мечту о великом возрождении нации.

Инновации похожи на живую воду, которая превращает крупные проекты из семян идей в огромные деревья. Не имеет значения, о каком из проектов идёт речь: будь то строительство большой дамбы Санься, космическая программа «Шэньчжоу» или зонды для исследования Луны «Чань». Всё это говорит о собственных научных разработках, которые дают возможность

развивать и двигать мировую науку вперёд.

Крупные проекты подпитываются стремлением китайского народа к лучшей жизни. Регулировать воды Юга, получать электроэнергию от ветра, плести сети автомобильных дорог, соединять мосты в облаках и улучшать качество жизни людей — всё это отражает миссию китайских коммунистов, которая

звучит так: «Искать счастья для народа и возродить китайскую нацию».

При разработке крупных проектов неизбежно возникает много трудностей, стоящих перед нами. Преодоление этих трудностей потребует мощной силы великого национального сотрудничества. Впереди долгий путь, но достижения крупных проектов несут в себе надежду на лучшее будущее Китая.



## Дух безопасности

Цзи Лэйлэй

На территории материкового Китая насчитывается 45 203 реки с площадью водосборного бассейна 50 кв. км и выше. Их общая протяжённость — 1,5085 млн км. Предотвращение ущерба от наводнений и сохранение водного ресурса всегда были важными направлениями работы правительства страны с момента основания Нового Китая.

После наводнения в 2019 году Китай предпринял меры по предотвращению паводков: была создана 121 тыс. станций гидрологического мониторинга и возведено 312 тыс. км дамб, которые могут справиться с паводками, превышающими пятый уровень опасности. Также усилился контроль воды на 98,8 тыс. водохранилищах разных размеров и создано 98 зон, в которых хранится вода.

Контроль над рекой Хуайхэ, водохранилище Миюнь, плотина ГЭС Сяоланди и плотина Санься, которая способствует переброске вод реки Янцзы на север, в бассейн рек Ханхэ и Хуай — все эти сооружения служат защитой для сотен миллионов людей. Таким об-

разом в стране создаётся новая водная сеть, соединяющая Юг и Север.

Частые наводнения и засухи стали визитной карточкой китайской природы. В самом начале истории Нового Китая длина речных насыпей составляла всего 42 тыс. км. Практически отсутствовала контрольная техника, а методы мониторинга и прогнозирования были почти нулевыми.

Неустанные усилия нескольких поколений помогли Китаю организовать управление рекой Хуанхэ. На некогда дикой реке был реализован один из крупнейших проектов века — водохранилище Сяоланди, которое способно сдерживать паводки на протяжении долгих лет. На реке Янцзы до сих пор реализуется самая крупная в мире программа Санься — срок защиты от паводков на этой плотине был увеличен до ста лет.

Повышается и уровень точности гидрологических процессов и метеонаблюдений, идёт постоянная настройка системы предупредительного оповещения о чрезвычайных ситуациях. Благодаря работе информационной инфраструктуры 30 тыс. стан-

ций в этом году прогнозисты смогли предсказать наводнение на средних и нижних течениях реки Янцзы за четыре дня до его начала.

Вода является важным источником жизнедеятельности предприятий сельского хозяйства. На заре Нового Китая было всего 22 крупных и малых водохранилища, 71 тыс. единиц техники для искусственного орошения земли и 240 млн га земли, пригодной для орошения. Именно поэтому противостоять частым стихийным бедствиям было невозможно.

За последние 70 лет в Китае массово строились ирригационные сооружения — в общей сложности были реализованы проекты более 400 крупногабаритных и почти 1200 среднегабаритных ирригационных комплексов. Сейчас в стране насчитывается более 7800 ирригационных округов. Эффективная площадь орошаемых земель к концу 2018 года увеличилась до 1,02 млрд км.

— Вода такая же дорогая, как нефть. В прошлом вода была горькой и солёной, — рассказывает 71-летний Ван Цзиньку из деревни Ванхун посёлка

Янью. — Теперь я включаю кран дома, и в нём вода «сладкая».

Переход от «горькой» к «сладкой воде» — результат реализации проекта по обеспечению безопасности питьевой воды в сельских районах. От северо-западной сельской местности до обширной равнины Хуанхуайхэ проекты сельского водоснабжения помогли уже 940 млн сельян: уровень обеспечения централизованным водоснабжением в стране достиг 86%, а уровень проникновения водопроводных сетей — 81%.

С самого основания Китайской Народной Республики инвестиции в строительство систем водосбережения составляли всего около 500 млн юаней, а в 2008 году они впервые превысили 100 млрд юаней. С 2012 года объём инвестиций в строительство водохранилищ продолжал увеличиваться и к прошлому году в эти проекты было вложено около 700 млрд юаней.

За 70 лет китайские водохозяйственные предприятия достигли беспрецедентных блестящих достижений, оказав значимую поддержку развитию страны и внося свой вклад в улучшение качества жизни людей.

## В направлении неба

Цзян Тяньцзяо

24 апреля 1970 года в космосе впервые прозвучала китайская речь — народная песня провинции Шаньси «Алет Восток». Дальше были «Дунфан Хун-1», «Пилотируемый космический полёт» и «Лунная программа Китая». Каждый из них получал национальную награду КНР в области науки и техники, служащей народному хозяйству.

С момента основания Китайской Народной Республики поколения космонавтов продолжали бороться за преодоление новых высот в космосе. Благодаря блестящим достижениям аэрокосмической промышленности укрепились оборона, наука и техника КНР, а экономическая мощь и национальная уверенность в себе значительно возросли.

Более чем за 60 лет аэрокосмическая отрасль Китая реализовала целый ряд крупных инженерных проектов. 24 апреля 1970 года был запущен первый китайский спутник «Дунфан Хун-1», и песня «Алет Восток» (Дунфан Хун) возвестила о вступлении КНР в эпоху космических полётов.

Два года спустя был успешно запущен второй спутник «Дунфан Хун-3», зона его покрытия охватила материковый Китай, острова Хайнань, Тайвань и все районы прибрежных островов. Это дало возможность использовать его как для общественной спутниковой связи, так и для вещательных телевизионных передач, видеоконференций и другого. По оценкам ведомств, только спутниковая связь общего пользования позволяет стране сэкономить десятки миллионов долларов в год, а пользователям — расходы на иностранные ретрансляторы.

15 октября 2003 года Ян Ливэй отправился в космос и вернулся обратно на корабле «Шэньчжоу-5», став первым китайским космонавтом. А 24 октября



2007 года первый лунный зонд Китая «Чань-1» вышел на точную орбиту.

Сегодня Китай — третья в мире космическая сверхдержава, имеющая собственную космическую программу.

Космические технологии проникли во все аспекты нашей повседневной жизни. Более 2 тыс. аэрокосмических разработок было перенесено в различные отрасли народного хозяйства. Согласно статистике, спутниковые приложения и развивающиеся стратегические отрасли Китая показывают среднегодовой темп роста более 20%.

В будущем Китай осуществит первую миссию по исследованию Марса и проведёт беспилотный сбор образцов астероидов. В планах — ускорить создание спутниковых систем связи с доступом и высокоскоростным соединением, систем дистанционного зондирования с глобальным охватом, а также систем синхронизации спутниковой навигации с глобальными услугами связи по требованию.

По словам директора Национального космического управления Чжана Кэцзяна, аэрокосмическая отрасль Китая стала краеугольным камнем национальной безопасности, важным фактором экономического и социального развития и мощным двигателем научно-технического прогресса.

## Усилия в создании чуда



Ван Ичэнь

В 1949 году объём производства энергии с помощью угля составлял в Китае всего лишь 23,7 млн т — менее 1% нынешних показателей. Внутреннее потребление электроэнергии в стране на душу населения составляло менее 1 кВт·ч. Наиболее дефицитной была нефть. Вечерами семьи использовали керосиновые лампы, но керосин был импортным — его называли «импортной нефтью».

Нефтяная промышленность Нового Китая была слабой — годовой объём добычи на крупнейшем месторождении Ю Мэнь едва достигал 100 тыс. т. К 1953 году объём добычи сырой нефти в стране достиг 435 тыс. т, что могло удовлетворить лишь треть потребностей.

Нефтяной кризис связан не только с недостаточными внутренними мощностями, но и с трудностями внешне-го снабжения. Как напомнил бывший министр нефтяной промышленности Ван Тао, в конце 1950-х годов Запад навязал Китаю экономическую блокаду, используя нефть как инструмент в попытке задушить молодую республику.

После того как председатель Мао Цзэдун ознакомился с докладом Министерства нефтяной промышленности в 1956 году, в котором министр предлагал проводить широкую разведку нефти по всей стране, было открыто месторождение Дацзин. В декабре 1963 года премьер-министр Чжоу Эньлай объявил: времена, когда китайцы полагались на иностранную нефть, прошли — Китай сам обеспечивает себя нефтью.

Сегодня Китай стал крупнейшей страной по производству энергии в мире. Система производства энергии сформирована на основе угля, неф-

ти, газа и возобновляемых источников энергии.

В 2018 году общий объём производства энергии в Китае достиг 3,77 млрд т в угольном эквиваленте, увеличившись в 157,8 раза по сравнению с 1949 годом; добыча сырой нефти увеличилась в 1574,9 раза по сравнению с 1949-м; добыча природного газа увеличилась в 22894,7 раза по сравнению с 1949 годом, а выработка электроэнергии увеличилась в 1652,9 раза. Среди 500 крупнейших компаний мира 27 являются китайскими энергетическими компаниями.

В настоящее время китайское энергетическое оборудование для передачи и преобразования сверхвысокого напряжения достигло мирового уровня. Китайская гидроэнергетика является мировым лидером в области планирования, проектирования, строительства и производства оборудования. Ядерный реактор «Хуалун-1» находится на передовой в мире. Ветроэнергетика сформировала относительно законченную систему проектирования и производства ветрогенераторов большой мощности.

18 марта 2017 года на ТЭЦ «Хуанэн» в пригороде Пекина Таобэйдан все пять угольных энергоблоков были остановлены, сейчас они существуют только в качестве резервных. Местное производство электроэнергии в Пекине вступило в эру чистой энергии.

Пять лет назад житель Шанхая Чэнь Цилинь узнал, что власти готовы купить излишки электроэнергии, которую производят частные солнечные батареи. Он стал первым человеком, построившим персональную фотоэлектрическую электростанцию в Шанхае. В конце 2015 года совокупная установленная мощность солнечной электростанции в Китае достигла 43,18 млн кВт.

Развитие чистой энергии, такой как природный газ, гидроэнергетика, ядерная энергетика, энергия ветра и солнечная энергия, ускорило, а их доля продолжает увеличиваться. С момента подписания Рамочной конвенции об изменении климата в 1992 году более половины мировой экономики приходится на Китай. КНР стала настоящим лидером в области возобновляемых источников энергии.

## Тысячи мостов, объединяющих Поднебесную

Цяо Циньлянь

Более полувека назад при помощи Советского Союза был построен мост через реку Янцзы в городе Ухань. Сейчас в Китае строятся тысячи мостов в год, а общее их количество превысило миллион. История китайских мостов — это история развития Нового Китая.

В настоящее время в мире насчитывается 21 вантовый мост с пролётом 600 м и более. 17 из них находятся в Китае. Кроме того, существует всего лишь 12 арочных мостов с пролётом более 420 м, и девять из них также расположены в КНР.

Однако ещё 30 лет назад мало кто мог представить, что в Китае может быть построен даже 400-метровый мост. Лишь в 1991 году был успешно построен мост Наньпу с пролётом 423 м. Уже через два года над рекой Пуцзян вознёсся Шанхайский мост с пролётом 602 м. Возведение этих мостов положило начало эре строительства в Китае мостов с большими пролётами.

— Мостовое бюро было учреждено вместе со строительством моста через реку Янцзы, — рассказывает председатель Китайского бюро железнодорожных мостов Лю Цзыминь. — Во время строительства моста требовалась техническая помощь со стороны Советского Союза и импорта стали. Теперь наша организация может строить более 120 мостов различных типов одновременно.

В настоящее время Мостовое бюро построило в Китае более 3 тыс. мостов, а их общая протяжённость близка к расстоянию от Харбина до Куньмина.

В ноябре 2015 года всего за 43 часа были проведены демонтаж пекинского моста Саньюань и строительство на его месте нового. В октябре 2018-го был завершён мост Гонконг — Чжухай — Макао,

который британский «Гардиан» назвал «Седьмым чудом света современности». Это один из самых технически сложных проектов в истории китайской инженерии. Предполагаемый срок эксплуатации 120 лет делает его чудом технологических инноваций.

В июне 2019 года на Международной мостовой конференции две важные награды были присуждены китайским мостам Босидэн через реку Янцзы и Лудин на реке Дадухэ. Первый — крупнейший бетонный арочный мост, а другому удалось преодолеть сложности, связанные с высокой сейсмической активностью и ветровой электростанцией.

За строительством больших мостов стоит развитие новых отраслей промышленности — интеллектуального производства и информационных технологий. До строительства моста через реку Янцзы в Нанкине у Китая не было собственной мостовой стали — вся она импортировалась из-за рубежа. После того как при строительстве этого моста использовали сталь собственной разработки «Чжэнцзыган», Китай последовательно разработал мостовую сталь Q370, Q420 и Q500.

На западе страны возведено много мостов, которые изменили социальный ландшафт отступающих районов. Мост Айчжай, расположенный в Сянси, значительно улучшил транспортную ситуацию в провинциях Хунань и Чунцин. Сельскохозяйственная продукция из отдалённых горных деревень на западе Хунани непрерывно транспортируется от моста Айжай во все районы КНР. В настоящее время один только Айчжайский мост принимает 6 млн туристов в год и зарабатывает более 500 млн юаней, что напрямую способствует занятости 2 тыс. человек в окрестных деревнях и городах.

За последние 70 лет китайское мостостроение прошло три этапа: научиться строить, стремиться наверстать упущенное и превзойти лидеров. Реализация инициативы «Пояса и пути» открыла новые возможности для участия Китая в строительстве инфраструктуры разных стран или регионов, а мосты «умного» китайского производства востребованы во всём мире. Компании China Railway Bridge Bureau и China Communications Second Aviation Bureau имеют на своём счету более 50 крупных мостов за рубежом. Они гарантируют разумные цены, инновационные технологии и надёжное качество.

В сентябре 2013 года был официально открыт для движения мост Сан-Франциско — Окленд-Бэй — это однобалочный самоходный сейсмоустойчивый подвесной мост с самым длинным пролётом среди аналогичных стальных конструкций в мире. В марте 2014 года состоялась открытие Второго моста в малайзийском Пенанге — самого длинного моста через море в Юго-Восточной Азии. В декабре 2014 года



был открыт мост Земун-Болча через реку Дунай — это проект, также осуществлённый китайской компанией. В июле 2016 года был официально открыт для движения крупнейший вантовый мост в Африке — мост Мохаммед VI в Марокко. Этот мост местные жители называют «мостом мечты».

Китайский подрядчик Fang Zhenhua Heavy Industry завершил сборку стальной башни моста New Gulf Bridge в США с основным пролётом 565 м и ежедневным объёмом трафика 300 тыс. машин. К проекту предъявлялись высокие требования — устойчивость к землетрясению силой 8 баллов и немедленное открытие для движения после землетрясения.

С древних времён Китай называли «царством мостов». Более 1400 лет назад были построены такие передовые мосты, как мост Чжаочжоу. Сегодня строительство и технологии мостов в Китае выходят на мировой уровень и делают шаг вперёд — благодаря им китайский путь становится всё шире.

# Опубликована программа развития дельты реки Янцзы

Пресс-канцелярия Госсовета КНР

Район дельты реки Янцзы охватывает город Шанхай, провинции Цзянсу, Чжэцзян и Аньхой. Это одна из территорий с наиболее оживлённой экономикой, высокой степенью внешней открытости и большими возможностями инновационных методов совершенствования. Она занимает важное место в общей про-

грамме перспективных точек роста страны. Хотя на этой территории проживает всего лишь 10% населения Китая, эта область производит четверть ВВП государства. На долю данного региона приходится почти половина всех прямых иностранных инвестиций Китая и более трети внешней торговли страны. Правительство давало и целенаправленно поддерживает развитие дельты реки Янцзы в виде

национальной стратегии. За счёт этого стимулируется повышение качества жизни всего Восточного Китая. Согласно опубликованной программе, к 2025 году будет достигнут существенный прогресс в индустриализации не только этой области. Обновление затронет и приграничные регионы, города и сёла. На их долю ляжет внедрение научно-технических отраслей,

инновационной промышленности, будут предприняты шаги по улучшению экологической обстановки. В общую инфраструктуру станут включаться возможности поддержки государственных услуг. Одним словом, заработает целый механизм комплексного интеграционного устойчивого развития. Уже к 2035 году ожидается, что современная экономическая систе-

ма в районе дельты реки Янцзы будет отстроена и начнёт функционировать в полную силу. За счёт этого удастся добиться решения ещё одной задачи государственной программы — сокращения разрыва между уровнем жизни в сельских и индустриальных регионах, добившись более сбалансированного жизнеобеспечения на всей территории страны.

## Новости о сотрудничестве Китая и России

### ■ НОВЫЕ РЕЙСЫ ИЗ МОСКВЫ НА ХАЙНАНЬ

Новая воздушная программа «Москва — Хайнань» организована авиакомпанией Hainan Airlines совместно с туроператором «Тартус-Тур». Первый самолёт по маршруту отправится в путь 25 декабря из Хайкоу в Шереметьево, обратный рейс — вечером 26 декабря. Время в пути составит около 10 часов. На начальном этапе полёты будут выполняться два раза в неделю на борту Boeing 787 Dreamliner, располагающего почти тремя сотнями посадочных мест.



### ■ «ПОЧТА РОССИИ» И «ПОЧТА КИТАЯ» ОБЪЕДИНИЛИ УСИЛИЯ

Почтовые операторы двух стран договорились о совместном развитии логистической услуги sPacket. Основной целью услуги sPacket, также именуемой как «отслеживаемый мелкий пакет», является контроль над потоком мелких отправок при их пересылке между двумя странами. Поток sPacket будет доставляться в Россию по логистическому каналу, который организован дочерней компанией «Почты России» в Китае — «ПЧ Логистика». В рамках новой услуги почтовые операторы России и Китая планируют создать российский покупателям и пользователям крупнейших интернет-магазинов лучшие условия для быстрой доставки, а также максимальное удобство для каждого клиента.



### ■ «КРАСНЫЙ ТУРИЗМ» ИЗ КИТАЯ СТАВЯТ НА ПОТОК

Из Китая в Россию появятся чартерные авиарейсы, которые будут доставлять путешественников, заинтересованных в поездках по «Красным маршрутам» — военно-историческим местам, а также местам, связанным с деятельностью вождя Октябрьской революции 1917 года. Как рассказал порталу TourDom.ru Владимир Шаров, руководитель туроператора «ВладимирСтур», а также Ассоциации внутреннего и въездного туризма, чартерные рейсы должны стартовать 22 апреля 2020 года с ежедневной частотой и будут выполняться из разных китайских городов в аэропорт Ульяновска. Всего запланировано пять «Красных маршрутов».



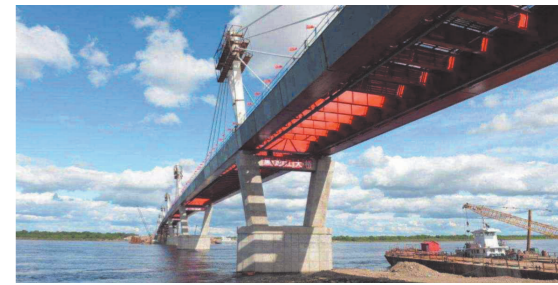
### ■ ЗАБАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУНИВЕРСИТЕТ И ВУЗЫ КИТАЯ

Забайкальский государственный университет расширяет взаимодействие с центрами русского языка и культуры, учреждёнными Университетом Внутренней Монголии в китайском городе Маньжоули и Хулуобунурском университете в городе Хайлар. «В новом учебном году в двух центрах планируется провести научные конференции, олимпиаду по русскому языку и ряд мероприятий, посвящённых традиционному российскому празднику», — сообщили в пресс-службе Забайкальского государственного университета. В настоящее время в университете обучаются свыше 100 студентов из Китая.



### ■ АВТОМОБИЛЬНЫЙ МОСТ ЧЕРЕЗ АМУР В КИТАЙ

На реке Амур в городе Благовещенске Амурской области завершено строительство единственного моста из России в китайский городской округ Хэйхэ (провинция Хэйлунцзян). Объект уже сдан, основные строительные работы завершены. Колонна строительной техники покинула приграничную территорию. Протяжённость двухполосного вантового моста составляет чуть более километра — по 540 м с российской и китайской сторон. С подъездными путями протяжённость мостового перехода составляет 19 км — 13 км по российской территории и 6 км — по китайской.



## Проблемы и условия экономического роста китайских провинций

Сюн Ли

На обширной территории дельты реки Янцзы существуют хорошие условия для качественного интеграционного развития, но есть здесь свои проблемы и особенности. Вице-президент Института макроэкономики Китая У Сюахуа считает, что у данного региона есть три важных преимущества. Во-первых, это стратегическое расположение дельты реки Янцзы в общем ландшафте развития страны. Во-вторых, существует государственная поддержка. В-третьих, хорошие рыночные перспективы. Развитие региональной индустрии неизбежно приведёт к расширению масштабов рынка и его углублению. В то же время объединение областей дельты реки Янцзы сталкивается и с тремя важными проблемами. «Первое — это традиционное мышление населения, которое сдерживает динамику развития. Второе — зависимость от привычного уклада жизни большого числа людей. Третье — слабая социальная мотивационная основа», — сказал У Сюахуа.



— Таким образом, в соответствии с пунктами, изложенными в программе, нужно придерживаться принципов сочетания рыночных механизмов и современной, всесторонней промышленной политики. Распределять отраслевую нагрузку необходи-

мо по всему региону, чтобы избежать недобросовестной конкуренции в освоении важных задач. На пространств сочетания рыночных механизмов и современной, всесторонней промышленной политики. Распределять отраслевую нагрузку необходи-

## РФ участвует в развитии региона «Большой залив»

Ван Жуй

В своём недавнем выступлении официальный представитель Государственного комитета по делам развития и реформ КНР Ман Вэй сказал, что строительство региона «Большой залив», объединяющего Гуандун, Гонконг и Макао, достигло положительного прогресса. В ноябре этого года международный студенческий лагерь университетов Ассоциации технических университетов Китая и России (АТУКР) и университетов региона Гуанчжоу — Гонконг — Макао по инновациям и предпринимательству открылся в Южно-Китайском технологическом университете в городе Гуанчжоу. Подобное мероприятие АТУКР и Союз университетов региона Гуанчжоу — Гонконг — Макао организовали впервые. В нём приняли участие восемь вузов с российской стороны и 15 — с китайской. В рамках мероприятия свыше 100 студентов и преподавателей из китайских и российских вузов представят 35 инновационных и предпринимательских проектов, касающихся новейших разработок.

В то же время 26 ноября на VI заседании российско-китайского комитета по инвестициям Российский фонд прямых инвестиций, Российско-китайский инвестиционный фонд и Guangdong Yuecai Investment Holding Co., Ltd. создали совместный российско-китайский объединённый фонд Guangdong — Hong Kong — Macao Greater Bay Area с капиталом \$1 млрд. Задачами фонда являются содействие наращиванию взаимной торговли, целевая помощь рос-

сийским компаниям, развивающим бизнес в провинции Гуандун, и поддержка компаний провинции Гуандун, планирующих выйти на российский рынок. Ожидается, что новый фонд укрепит партнёрство России и провинции Гуандун и будет играть важную роль в реализации проекта развития района «Большой залив». Территория Гуандун — Гонконг — Макао вполне способна конкурировать с прибрежным ареалом Нью-Йорка и Сан-Франциско в США, а также с зоной Токийского залива в Японии. Этот проект станет важным вектором для участия страны в глобальной мировой экономике. Согласно плану, кластер будет включать в себя девять городов провинции Гуандун и два особых административных района — Гонконг и Макао. Все 11 городов охватывают площадь около 56 тыс. кв. км. Население этого района — около 70 млн человек. В прошлом году совокупный ВВП этой городской агломерации составил 11,7 трлн юаней (\$1,7 трлн), это означает, что 5% населения страны обеспечили более 12% годового ВВП. Планируется, что к 2022 году всестороннее развитие региона «Большой залив» значительно улучшит сотрудничество Гуандун, Гонконг и Макао. Оно будет более глубоким и широким. Динамичное развитие, выдающийся инновационный потенциал, оптимизированная структура промышленности, продуманный дорожный трафик, хорошая экологическая защищённость региона к этому моменту в основном будут сформированы.

## Развитие сотрудничества на Дальнем Востоке

Го Сяоцун

Дальний Восток обладает обширными земельными ресурсами, богатыми запасами нефти и газа, имеет большой потенциал для развития сельского, лесного и нефтегазового секторов. Из-за близости к полярному кругу, холодного климата, нехватки рабочей силы, капитала и инфраструктуры регион значительно отстает от западных регионов России. Благоустройство Дальнего Востока стало приоритетным направлением экономического развития России в XXI веке. Китай стал крупнейшим торговым и инвестиционным партнёром по этому региону.

В настоящее время Китаем и Россией создано несколько совместных инвестиционных фондов для обеспечения функционирования различных совместных проектов между двумя странами. Это, в частности, Китайско-российский инвестиционный фонд, созданный в июне 2012 года, Китайско-российский инвестиционный фонд сельского хозяйства, созданный в 2015 году, Китайско-российский инвестиционный фонд юаня, созданный в июле 2017 года, Китайско-российский фонд развития и т.д.

Кроме того, стороны создали ряд инвестиционных фондов, предназначенных для реализации приоритетных проектов на Дальнем Востоке, в том числе Российско-китайский фонд развития сельского хозяйства, межвенных процедур как в другой свободной таможенной зоне, упрощение административных процедур, сокращение сроков экологической экспертизы, упрощение процедур трудоустройства, выдача электронных виз. Эти меры создают условия для торгово-экономического сотрудничества России и Китая на Дальнем Востоке. В настоящее время китайские компании реализовали 32 проекта на Дальнем Востоке с объёмом инвестиций \$4,2 млрд, заняв первое место среди стран-инвесторов.

### ■ ИНВЕСТФОНДЫ ДЛЯ СОВМЕСТНЫХ ПРОЕКТОВ

В настоящее время Китаем и Россией создано несколько совместных инвестиционных фондов для обеспечения функционирования различных совместных проектов между двумя странами. Это, в частности, Китайско-российский инвестиционный фонд, созданный в июне 2012 года, Китайско-российский инвестиционный фонд сельского хозяйства, созданный в 2015 году, Китайско-российский инвестиционный фонд юаня, созданный в июле 2017 года, Китайско-российский фонд развития и т.д.

Российско-китайский фонд развития следующего поколения и Российско-китайский инвестфонд регионального сотрудничества и развития.

### ■ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Энергетическое сотрудничество традиционно является центральным направлением торгово-экономического сотрудничества между Китаем и Россией. Дальний Восток и Арктика богаты нефтегазовыми ресурсами, здесь сосредоточены основные энергетические проекты двух стран. В настоящее время ведётся сотрудничество по всей цепочке, охватывающей разведку, добычу, переработку и продажу в энергетическом секторе. В 2016 году Sinopec Group и китайский Фонд Шёлкового пути приобрели долю в российской компании «НО-ВАТЭК» для участия в проекте «Ямал СПГ». В сентябре 2018 года на IV Восточном экономическом форуме было подписано соглашение о сотрудничестве по добыче нефти с «Роснефтью» и «Газпром нефтью».

В эксплуатации введена уже вторая линия китайско-российского нефтепровода, ведутся работы по прокладке Восточной линии. Введён в эксплуатацию проект Амурского газоперерабатывающего завода, который является дополнением к российскому участку газопровода «Сила Сибири» на восточном направлении

и станет одним из крупнейших газоперерабатывающих заводов в мире. 5 июня 2019 года Sinopec объявила о подписании рамочного соглашения с компанией «Сибур» по амурскому газохимическому проекту, в соответствии с которым Sinopec будет владеть 40% акций проекта.

### ■ АГРАРНАЯ КООПЕРАЦИЯ

Дальний Восток — аграрный регион России, обладающий богатыми земельными ресурсами и большим потенциалом развития. Экспорт российской пшеницы уже два года занимает первое место в мире. В 2017 году корпорация «Китайская государственная зерновая группа» впервые осуществила коммерческий импорт яровой пшеницы из России, после чего во Владивостоке было создано ООО «Сифо Дальний Восток», которое активно участвует в развитии аграрных проектов на Дальнем Востоке, развивая зерновую торговлю, импорт продуктов питания, переработку сельхозпродукции. Сейчас между китайскими и российскими аграрными ведомствами ведутся переговоры об открытии зернового рынка, согласовании поставок молока и заморозенного мяса птицы. Благодаря активному общению России и Китая на самом высоком уровне сотрудничество двух стран на Дальнем Востоке будет иметь ещё более широкие перспективы.

## Китайско-европейская железнодорожная линия

Ван Жуй

По мере того как развивается программа «Один пояс — один путь», список экспортных товаров, перевозимых по Китайско-европейской железнодорожной линии через порт Маньчжури, постоянно растёт. Из Китая в основном перевозятся электротехнические товары, одежда, химические средства широкого применения. А из стран Европы и России идут древесина, зерно, кондитерские изделия, мясо, цветные металлы, автозапчасти.

По данным таможи Гуанчжоу, более 90% китайской продукции приходится на высокотехнологичные товары — так, отправки светодиодных ламп выросли за год на 33%, мобильных устройств связи — на 120%. Среди импортных товаров, которые поставляются в Китай, большую часть составляют российские продукты питания. Наибольшей популярностью пользуются российские кондитерские изделия. В китайских супермаркетах часто можно увидеть российские конфет-

ты. На таможне заявили, что Россия является основным источником импорта продуктов питания через порты Маньчжури — импорт здесь составляет более 90% от общего по стране. В то же время некоторые китайские продукты питания вполне соответствуют вкусам российских потребителей. В сентябре этого года 1,2 тыс. т концентрированного яблочного сока из провинции Шаньси впервые отправилось по китайско-европейскому маршруту Чаньань — Россия. Поезд прошёл весь

путь на север от порта Маньчжури до Москвы за 12 дней. Ранее этот маршрут занял бы более 40 дней. В последнее время спрос на импорт свинины на китайском рынке растёт. Поэтому традиционные поставщики свинины, такие как Германия и Испания, увеличивают экспорт свинины в Китай. Россия как транзитный пункт также играет важную роль в поставках европейской свинины на китайский стол. Дочерняя компания ОАО «РЖД» сообщила, что планирует в ближайшее время расширить транзитные

перевозки из Китая в Европу. Регулярные грузовые поезда Китай — Германия, которые вводятся в эксплуатацию с конца августа 2019 года, теперь уже являются одним из важнейших транзитных маршрутов для контейнерных перевозок ОАО «РЖД». Протяжённость линии составляет 10 400 км и занимает всего 16 дней транспортировки. Китай восемь лет подряд сохраняет статус первого по величине торгового партнёра России. Двусторонний товарооборот уже год назад превысил отметку \$100 млрд.

# Переход в новую эру

Борясь за счастье китайского народа и возрождение нации, Китайская Народная Республика отмечала 70-летие со дня своего основания под руководством Коммунистической партии Китая. 1 октября 2019 года более 200 тыс. человек отпраздновали 70-летие Китайской Народной Республики грандиозным военным парадом и массовыми шествиями, которые привлекли внимание всего мира.

Горячие эмоции, радость и гордость людей зажгли патриотический энтузиазм во всём китайском народе. Люди всех слоёв общества праздновали День рождения своей родины, проявляя лучшие качества китайского народа — старание, солидарность, патриотизм и величественную силу на пути к миру и китайской мечте.

Начав с ВВП на душу населения менее 120 юаней, мы получили второе место по величине экономики в мире. Начав с «ни одного трактора не может построить», мы создали самую целостную промышленную систему в мире. После нехватки одежды и еды мы идём к достижению полного благополучия.

Сегодня Китай величественно стоит на востоке мира. В новой исторической отправной точке, высоко поднимая флаг патриотизма, китайский народ объединяет силы для достижения великого возрождения нации. Под руководством Коммунистической партии Китая по пути социализма идут вперёд почти 1,4 млрд человек.

Источник фото: «Синьхуа»



## Китайский народ глазами советского фотографа Владислава Микоши

Эти фотографии были сняты Владиславом Микошей (1909–2004) — советским и российским кинооператором, режиссёром, сценаристом, фотографом, народным артистом СССР. С 1949 по 1950 год он находился в Китае вместе со съёмочной группой в качестве фотографа и участвовал в съёмке художественно-документального фильма «Победа китайского народа». В это время он сделал много цветных фотографий.

Эта подборка позволяет нам совершить путешествие во времени и пространстве. Мы можем увидеть людей тех лет, ощутить их эмоции, патриотический энтузиазм, наблюдать яркий городской стиль, прекрасные реки и горы нового Китая...

Источник фото: Мультимедиа Арт Музей, Москва



## Китайские рестораны в России

Ян Ди

Количество китайских ресторанов в России за 2019 год увеличилось на 54%. По итогам ноября число таких точек питания выросло до 630.

Недавно в центре Москвы был открыт ресторан аутентичной китайской кухни J.Z. Peking Duck. Ресторан рассчитан на 350 посадочных мест. Заведение площадью около 2000 кв. м стало одним из крупнейших в российской столице, где средняя площадь ресторанов составляет около 300–350 кв. м.

Причинами увеличения количества китайских ресторанов в России стали следующие факторы. Во-первых, по статистике Росстата, за 2018 год Москву посетили более 803 тыс. туристов из Китая. Во-вторых, число китайцев, работающих в России, значительно выросло, поскольку торговля и культурные обмены между Китаем и РФ стремительно развиваются. По некоторым оценкам, число китайцев в России сейчас составляет почти 1 млн человек. Кроме того, РФ вводит много мотивационных законов и льгот,

которые побуждают китайцев приезжать для развития земель или инвестиций. Поэтому эта тенденция будет только расти.

Китайские рестораны не только удовлетворяют потребности китайцев, которые живут в России, они ценятся и российскими любителями китайской кухни. Самое известное северо-восточное блюдо в России — «Мясо в горшочке». Многие россияне едут в Харбин, чтобы съездить на настоящее блюдо «Го Бао Жоу». Тем, кто не привык употреблять в пищу пряные блюда, сладко-кислый вкус знаменитого китайского «Цыплёнка гунбао» особенно приходится по вкусу. А в последние годы популярность во всём мире, в том числе и в России, завоевал хого — китайский самовар.

Многие китайские блюда имеют долгую историю — процессы их производства уникальны, а разнообразие может удовлетворить самых изысканных гурманов. Китайская кухня, известная своим цветом, ароматом и вкусом, становится всё более популярной среди россиян.

Ван Жуй

17 сентября по случаю 70-й годовщины образования КНР председатель Си Цзиньпин подписал указ о вручении высших наград 42 гражданам Китая и иностранных государств. Галина Куликова стала второй после Владимира Путина российским кавалером ордена Дружбы КНР.

Светлые волосы, открытое лицо, доброты и элегантности. За 84 года Галиной Куликовой создано бесчисленное количество важных проектов и сказано много золотых слов. Самая сильная фраза среди них «Дружба — это не простое слово». Эту фразу она пронесла через всю жизнь, и именно слово «дружба» связывает две великие страны — Россию и Китай.

1 октября 1949 года, когда на площади Тяньаньмэнь председатель Мао Цзэдун торжественно объявил о создании Китайской Народной Республики, в Москве люди радовались этому событию, жали друг другу руки и произносили пламенные речи. В кинотеатрах показывали фильмы Герасимова «Освобо-



Фото — Влада Микоша, архив

данный Китай» и «Победа китайского народа», на улицах раздавалась песня «Москва — Пекин». В том году Галине Куликовой исполнилось 14 лет, она была ученицей 7-го класса московской средней школы.

Тогда она даже не представляла, где находится Китай, но слова песни «Москва — Пекин» глубоко проникли в её сердце: «Слышен на Волге голос Янцзы, видят китайцы сиянье Кремля; мы не боимся военной угрозы; воля наро-

дов сильнее угрозы; нашу победу славит земля». Много лет спустя она говорит, что всё ещё чувствует тепло этих слов.

В год окончания средней школы 16-летняя Галина с трепетом вошла в деканат московского Института востоковедения и сказала: «Я хочу учиться китайскому». Это требовало большого мужества, потому что для поступления в университет необходимо было достичь 17 лет. И нужно было иметь определённую силу характера, чтобы настоять на своём решении. Директор института не был впечатлён заявлением этой маленькой девочки и ответил: «Китайский язык очень трудно изучать, и у нас очень мало мест. Вы, вероятно, не сможете сдать наш вступительный экзамен».

В 1960 году, окончив с отличием институт, она стала сотрудником Общества советско-китайской дружбы. Ожидания её раскритиковали во время работы над переводом, и профессор Цао Цзиньхуа успокоил девушку, сказав: «Если вы не научитесь воспринимать критику правильно, вы никогда ничего не поймёте. Китайский язык очень

сложен. Вы можете добиться успеха только через усилия».

Галина не собиралась отступать. — Я солдат, солдат советско-китайской дружбы, — сказала она.

В 2019 году председатель КНР Си Цзиньпин, выступая в Москве на праздновании 70-летия установления дипломатических отношений между Китаем и Россией, сказал: «В прошлом, настоящем и будущем Китай и Россия являются хорошими соседями и настоящими партнёрами. У нас есть возможность продвигать китайско-российские отношения в новую эру более высокого уровня, основываясь на результатах опыта последних 70 лет».

— Россия не работает без Китая, Китай не работает без России. Дружба — это мягкая сила российско-китайских отношений, — говорит Галина Куликова. — Мы всегда будем держать своё сердце открытым, как это было в момент создания Общества дружбы. Пока кто-то ещё поёт песню «Москва — Пекин», наша задача — сохранить эту дружбу. Поэтому я никогда не уйду на пенсию.